

..... μόνον στὰ δῆματα τῶν ποιητῶν ἐκείνων,
πού οἱ ψυχές των ἔνα μὲ τὰ κορμιά των εἶναι, τῶν ποιητῶν ἐκείνων, τῶν ἀ-
κραιφνῶν καὶ τῶν ἀχράντων, καθὼς καὶ τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν Ἀγίων Πάντων.
Ἀδελφὰ ποιήματα γιὰ ζωὴ καὶ γιὰ θάνατο.

Ἀντρέας Μπελεζίνης

★

☆ & δεν εμινε μύτε ενα κλοναυ,
φυλερμιο πουλακυ να καθυσυ,
το θραδυ — την αυγή να κυλαδυσῦ, τραγου-
δισυ.

☆
Τρυγὸν ἢ φιλέρημος, φωνὴ βοῶντος ἤχησε
Χριστοῦ ὁ λύχνος, κηρύττων μετάνοιαν...
(Τρωϊδίων).

μιά ματιὰ στὴν ΥΔΡΙΑ

ΥΔΡΙΑ: Γιὰ τὰ ὅλα ὑπάρχει κι ἄλλος τρόπος: ἡ ποίηση μὲ τὴ
γλώσσα της, ἐνιαίᾳ στὰ ὅλα καὶ στοὺς ὅλους, μιὰ γιὰ τὸν ἕνα κόσμο.

Στὴν «Ἵδρια» ἔχει ὡς τὰ τώρα παρουσιά-
σται:

★ Π ο ῖ η σ η: Σοκράτης Α. Σκαρτσῆς, Ἀγ-
γελος Φώτιος Πασχαλᾶς, Βασίλης Ἀρφάνης,
Λάμπρος Χαλικιᾶς, Διονύσης Καρατζᾶς, Κώ-
στας Λογαράς, Ἀντώνης Μπουλουίντζας, Κώ-
στας Σπαρινός, Χρῆστος Τσιάμης, Ἀντώνης
Ἐλευθεριώτης, Βασίλης Μπουκουβάλας, Τερέ-
ζα Σινιγάλια, κ.ἄ. Δ. Κάββοφρας, Χρ. Βασιλί-
δης, Χρῆστος Λάσκαρης κ.ἄ.

Μεταφράσεις, Π ο ῖ η σ η: Γ. Σ.
Μέροβιν, Εὔγκ. Βινικοούροφ, Ἐ. Λίνντεργκεν
(Ἄντ. Ἐλευθεριώτης), Ζέο Νόργκε, Ὁ Καρ-
λομάγνος στὴν Ἱερουσαλήμ (Τ. Ἡλιάδου -
Μανιάκη), Σάβλ Κρό, Ρ. Ἀλμπέρτι (Γ. Κα-
ραβασίλης), Ἀμερικανοὶ ποιητὲς (Γιῶργος
Καραχάλιος) - Ἐντ. Μισούρ, Ζμπ. Χέριμπερτ
(Μαρία Μιράντα Μεθενίτη) - Ὁράτιος, Χάνε,
Τζ. Μείνσφιλντ, Ἰβάν Κρουλόφ (Ἄντ. Ἡ.
Σακελλαρίου) - Γκ. Οὐγγκαρέτι (Τ. Σινιγά-
λια) - Ἀμερικανοὶ ποιητὲς, Γ. Κ. Γουίλιαμς,
Νικανόρ Πάρρα, Ἀ. Βοϊνεζάνσκυ (Χρ. Τσιά-
μης) - Ἀ. Φρενὼ (Α. Χαλικιᾶς) - Σύνγχρονοι
Ἀμερικανοὶ ποιητὲς (78 ποιητὲς) - Τ.Σ. Ἐ-
λιοτ, Ε.Ε. CUMMINGS, Μιροσλάβ, Χόλουμπ,
Βάσκο Πόπα, Τζουάν Τζι, Χαφίξ τοῦ Σιράς,
Sandor Weores, Ἡ Ἀγρόπνια τῆς Ἀφροδί-
της, Πετρώνας, Δὸν Χουάν, Χάν - σάν, Τὸ
Ἔπος τοῦ Γιλγαμῆς, Ἴνδοι, Αἰγύπτιοι, Κινέ-
ζοι, Ἰάπωνες, Νέγροι, Καθὰρ Μεσαιωνικὴ πό-
ση, Παιδικὴ ποίηση (Ἀμερικῆ, Βιετνάμ,
Ἰαπωνία), κ.ἄ. (Σωκρ. Α. Σκαρτσῆς).

Π ε ρ ῆ : Ἀ. Μπένετ - Ἀ. Μὰκ Λῆς, (Ἄντ.
Ἐλευθεριώτης), Στόμπα Κομάτι (Νό - Γ.

Καραχάλιος) - Ἡ ματωμένη λεῦκα (τούρκ.
Καραγκιόξης - Μαρία Μιράντα Μεθενίτη) -
Φ. Γκ. Λόρκα (Ν. Γ. Μοσχονᾶς) - Ρ. Χάου-
αυντ: Ἀλλεν Γκίνσμπεργκ, C. M. Bowra:
Πίνδαρος, Ἡ θεωρία τῆς ποίησης (συνεχί-
ζεται), Θέσεις γιὰ τὴν ποίηση καὶ τὴν κριτικὴ:
Γ. Σ. Ἐλιοτ, Ἐζρα Πάουντ, Οὐάλλας Στή-
βενς (Ἄρης Μπερλῆς) Ἡρόδοτος (Ἄντ. Ἡ.
Σακελλαρίου), Σύνγχρονοι Ἀμερικανοὶ ποιητὲς
γιὰ τὴν ποίησίν της (Τερέζα Σινιγάλια), Σλ.
Μρόξεκ (Κώστας Σπαρινός), κ.ἄ.

Μ ε λ ἔ τ ε ς: Ἀντρέας Μπελεζίνης, Γιὰ δι-
όλα τῶν: Σ. Α. Σκαρτσῆ, Α. Πούλιου, Ν.
Τρωϊκόλα, Ἡ νεώτερη (καὶ σύγχρονη) ποίηση
στὴν παιδεία (συνεχίζεται). Ὁ Ἀ. Φ. Πασχα-
λᾶς, Γράμματα σ' ἕνα φίλο, Γιὰ τὴν πνευματι-
κὴ κίνηση στὴν Πιάτρα καὶ κριτικές, Ὁ Α.
Λρουκόπουλος καὶ ὁ Α. Η. Σακελλαρίου, Μελέ-
τες γιὰ παλιὰ καὶ νέα ἑλληνικὰ θέματα. Ὁ Μ.
Γ. Μερακλῆς, Ὁ ἥλιος, τὸ φεγγάρι καὶ ὁ αὐ-
γερινός, Ὁ Ράλλης Κομίδης, Μνήμη Ζωοδό-
τις, Ὁ Β. Τσονάκας, Γιὰ τὴ λαϊκὴ ἀρχιτεκτο-
νικὴ, Ὁ Γ. Καραχάλιος, Γιὰ τὸ παρανοϊκὸ θέ-
ματο. Ὁ Γ. Μπογδανόπουλος, Γιὰ τὴ σωστὴ
ζωγραφικὴ - Ὁ Ἀ. Μπουλούτζας, Γιὰ τὸν
κινηματογράφο - Ὁ Κ. Λογαράς καὶ ὁ Δ. Κα-
ρατζᾶς, Παρουσίασαν παλιὰ καὶ νέα ἑλληνικὰ
κείμενα - Ὁ Σ. Α. Σκαρτσῆς, Παρουσίασε τὸν
Ἀγγελιο Φώτιο Πασχαλᾶ καὶ τὸν Γιῶργο Κα-
ραχάλιο - κ.ἄ.

Ν ἔ ο ι: μὲ ποιήματα, πεζὰ καὶ ποικίλες με-
ταφράσεις, ζωγραφικὴ, φωτογραφία, (τάγκα,
Γιαπωνέζοι, Κινέζοι, Ἴνδοι, Μεσ. ποίηση, Ἀ-
ραβες, Νεώτεροι, Πρωτόγονοι): Π. Χαλοῦλος,

Π. Κερασιδής, Β. Κούλος, Τ. Καπετόπουλος, Φ. Λαμπροπούλου, 'Αλ. Γκλαβιάς, Δ. Κοσμοπούλου, Ν. 'Αστινός, Ν. Τσαβαλάς, Δ. Καρούνας, Γ. Βασιθένης, Μ. 'Αλεξοπούλου, Γιάνης Κουφιάκος, Λάμπης Πρέσας, Ρηνάτα Λαλιώτη, 'Ελ. Παναγιωτοπούλου, Φ. Σακελλάδης, Εἴη Περδικομιάτη, Γ Μουζάκης, Α. Χαλκούση, Ν. Καργάκου, Μ. Δούλη, Α. Χάχλη, Α Ζαχοπούλου, 'Ελ. Τριανταφυλλοπούλου, Ν. Γιαννικοπούλου, Φ. Κόκκαλη, Γ. Παπαθωσιλέου, 'Αλ. 'Ασθεστά, Σ. 'Ιωαννίδου, Ρ. Κιταρά, Είρ. Χαλκιοπούλου, Μ. Αεληθριά Τ. Λιδίχου, 'Ελ. Παρθενοπούλου, Μ. 'Αλεξίου, 'Α. Κουφοπάνου, Εἴθ. Λιόγας, Κ. Πλέσσης, Α. Τσιμπρή.

Πεζά: Βασίλης Τσονάκας, 'Ηλίας Χ. Παπαδημητριάκοπουλος, Γ. Καραχάλιος, Θ. Τρουπής, Χρ. Λάσκαρης, κ.ά.

* Οι βασικές θέσεις της «'Τόθιας» δόθηκαν στα πέντε πρώτα τεύχη και καθορίζονται από τα κείμενα και τις στήλες κάτω απ' την ένδειξη της ΤΑΡΙΑΣ: Πρωτόστις: για το δημοτικό τραγούδι, Παιδική γλώσσα, Μελέτη γλώσσας, Μελέτη ποίησης, Μνήμη, Πρωτόγονοι, Σύγχρονοι. Οι στήλες αυτές αναγράφονται και αναλύονται πάνω στις βάσεις της

«'Τόθιας». Στα πέντε πρώτα τεύχη έγιναν παραλήψεις ανάμεσα (κυρίως) στο δημοτικό τραγούδι και τον Όμηρο και δόθηκαν ένδεικτικά Έλληνικά κείμενα για τη μελέτη της «'Τόθιας». Η εἰρήνη για τις στήλες της ΤΑΡΙΑΣ είναι στο Σ. Α. Σκαρτσῆ. Οι βασικοί συγγραφείς της «'Τόθιας» είναι ὁ 'Αντώνης Ματθαιῖνος και ὁ 'Αγγελος Φώτος Πουχαλάς ὁ 'Αρης Αρσινόπουλος, ὁ 'Αντ. 'Η. Σακελλάριου, ὁ Γιώργος Καραχάλιος, ὁ 'Αρης Ματθαιῖνος καὶ ὁ Γιώργος Καραχάλιος οἱ πρώτοι: Βασίλης 'Αρσάνης, Λάμπης Χαλκιάς, Λιονίσσης Καρατζιάς, Κώστας Λογαράς, Κώστας Σκουρτίνος, Χρῆστος Τσάμης, 'Αντώνης Μανωλιντζής, 'Αντώνης Βελουθιώτης, Βασίλης Τσονάκας, Βασίλης Μπουκουβάλας καὶ μερικοί ἄλλοι ὁ Σωκράτης Α. Σκαρτσῆς πολλοὶ Πατρινοὶ (Δ. Κάβουρας, Χρ. Λάσκαρης, Χρ. Βασιλίδης, Β. Κουβαλιώτης, κ.ά.) πολλοὶ νέοι. — 'Η «'Τόθια» δέχεται ἀπὸ παντὸς συγγραφεὺς καὶ δὲν ἐξαιρεῖται μὴ ομάδα ἀνθρώπων, εἶναι ἄνθρωπος τὴ σ' ἴσα ἔπος μένει στὴ θέσις της, ποὺ θὰ ἐκδηλώνονται ἴσως πληρῶστερα δοὺς ἕπαρχει τὸ περιεχόμενόν της (εἶ με τὰ λεπτὰ της ζωῆς μας).

ΒΙΒΛΙΑ ΠΟΥ ΠΗΡΑΜΕ

- * Τετραμηνία, 3-4 (ένδεικτικά ἀποσπάσματα).
- * FELICE MASTROIANNI: Τετραῖο ἐνὸς καλοκαιριοῦ (ποιήματα γραμμένα ἑλληνικά, ἀπὸ ἓνα ἰταλὸ τῆς Πλατανίας, στὴν Καλαβρία, πρόλογος Φοῖβου Δέληφ, Α. Καραβιάς 'Αθήνα 1976.
- * Α.Κ. Νάσιουτζις: Τὸ τραῦμα τοῦ 'Αδάμ (τὸ σημαντικὸ δοκίμιον, ὅπου ὁ συγγραφεὺς δοκιμάζει ἓνα προσωπικὸ τὸν κατὰγμα στὴν ἀνθρώπινη φύση) ἔχουμε δεῖ ἀκόμη τὸ «Οἱ οἶζες». Τὰ δύο αὐτὰ βιβλία ἐνδιαφέρουν ἰδιαίτερα τὴν «'Τόθια». Κέδρος, 'Αθήνα 1973.
- * Φοῖβου Δέληφ: Τὰ ρῶδα τοῦ 'Απόλλωνια, 'Α. Καραβιάς 'Αθήνα 1973.
- * Φοῖβου Δέληφ: 'Ηνίοχος, 'Α. Καραβιάς 'Αθήνα 1973.
- * Ρίτα Μπούμη - Παπᾶ: Χῶμα σκοτωμένα κορίτσια, τρίτη ἐκδοσις, πρόλογος Μάχου Λυγέρη, εἰσαγωγικὸ σημείωμα τῆς ποιήτριας, Τόμηφ, 'Αθήνα 1974.
- * Ρίτας Μπούμη - Παπᾶ: Φῶς 'Ιλαρόν, Λοιρικός, 'Αθήνα 1975.
- * Νίκος Παπᾶ: Μετὰ τὴν 21ην, Καραθανάσης, 'Αθήνα 1974.
- * Μηνῶς Δημάκης: Ποιήματα: Φύλλα τέχνης - 'Η χαμένη γῆ - Κάφραμε τὰ καρδιά μας, Βάκιον, 'Αθήνα 1973.
- * Μηνῶς Δημάκης: Ποιήματα, τόμος δευτέρος: Στὸ τελευταῖο σύνορον - Σκοτεινὸ πέρασμα, Βάκιον, 'Αθήνα 1974.

- * Μηνῶς Δημάκης: Καζαντζάκης, ἐπιστολὴ - σόβλια, Τὸ ἑλληνικὸ βιβλίο, 'Αθήνα 1975.
- * Κρίτωνος 'Αθανασοῦλης: Τὰ ποιήματα (1940-1966), 'Αθήνα 1966.
- * Κρίτων 'Αθανασοῦλης: Ἔνας ποιητὴς στὸ δρόμο καὶ Οἱ Σάτιες γιὰ τὴ Λεονόρα.
- * Κρίτων 'Αθανασοῦλης: Ὁ 'Αγαθάγγελος, Ὁ 'Ερμῆλης καὶ Τὰ Σοφιδάνα, 'Αθήνα 1974.
- * Νανά 'Ησαΐα: Ἐνα βλέμμα, Ἐρμείας 'Αθήνα - 1974.
- * Α. Γέρος: Σχέδια '74
- * Τόνια Γεωργιάδου - Σαμιρά: Ὁρισμοί, 'Αθήνα 1974.
- * 'Η Νέα Ποίηση, τ.4, Φλεβάρης - Μάρτης 1975.
- * 'Η Νέα Ποίηση, τ.5, 'Απριλίου - Μῆς 1975.
- * Ἐλευθέριος πετρίτης, 2. 150, Γενάρης - Φλεβάρης - Μάρτης 1975.

ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΛΑΘΗ ΤΗΣ «ΥΔΡΙΑΣ»

Σελ. 77. Μελέτη ποίησης, στίχη 2, στίχος 3' τὸ α-σπτό: θήραζε * σελ. 79, στίχη 2' τὸ α-σπτό: ὄταν λάμπουν γιὰ σένα οἱ ἄστροι: πίζ: τὸ α-σπ. * στ. 1 τοῦ Τῆς τὸ Τζιγγ' τὸ α-σπτό: δὲν εἶναι τὸ Τῆς τὸ ἀνωμένο * καὶ στὸ Ἐνοῖμα Ἐλε, στ. 2' τὸ α-σπτό: δὲν εἶχε εἰσέλθει — στ. 4: αὐτὴ ποὺ τὸν γέννησε - καὶ παρακάτω γ' ὄνομα τοῦ 'Αποῦ.